

Úradný vestník

Európskej únie

L 263



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 56

5. októbra 2013

Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

2013/482/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Rady z 30. septembra 2013 o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v rámci spoločného výboru zriadeného článkom 11 Dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru 1

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) č. 953/2013 z 26. septembra 2013, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku 4
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 954/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa opravuje české a poľské jazykové znenie nariadenia (ES) č. 828/2009, ktorým sa na hospodárske roky 2009/2010 až 2014/2015 ustanovujú podrobné uplatňovacie pravidlá na dovoz a rafináciu výrobkov z cukru položky colného sadzobníka 1701 v rámci preferenčných dohôd 6
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 955/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa schvaľuje propikonazol ako existujúca aktívna látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 9⁽¹⁾ 7

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 956/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 543/2011, pokiaľ ide o vyplácanie pomoci organizáciám výrobcov v sektore ovocia a zeleniny	9
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 957/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen (CHZO)]	11
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 958/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny.....	13

ROZHODNUTIA

2013/483/EÚ:

★ Rozhodnutie Rady z 30. septembra 2013 o uplatňovaní predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov č. 41 o jednotných ustanoveniach pre typové schvaľovanie motocyklov z hľadiska hluku⁽¹⁾	15
---	----

2013/484/EÚ:

★ Rozhodnutie Rady z 30. septembra 2013, ktorým sa vymenúva španielsky člen Výboru regiónov	17
--	----

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

2013/485/EÚ:

★ Rozhodnutie Výboru veľvyslancov AKT – EÚ č. 3/2013 z 30. júla 2013, ktorým sa vymenúvajú členovia správnej rady Centra pre rozvoj podnikania (CDE)	18
---	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY

z 30. septembra 2013

o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v rámci spoločného výboru zriadeného článkom 11 Dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru

(2013/482/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. apríla 2013.
- (2) Článkom 11 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý má okrem iného zabezpečiť riadne fungovanie tejto dohody.
- (3) V súlade s článkom 11 ods. 2 dohody si spoločný výbor určí vlastný rokovací poriadok.
- (4) Pozícia Únie v rámci spoločného výboru, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku uvedeného spoločného výboru, by mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorú má Únia zaujať v rámci spoločného výboru zriadeného článkom 11 Dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku uvedeného spoločného výboru, musí vychádzať z návrhu rozhodnutia spoločného výboru, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Menšie technické opravy v návrhu rozhodnutia môžu zástupcovia Únie v rámci spoločného výboru schváliť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 30. septembra 2013

Za Radu
predseda
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 10, 15.1.2013, s. 3.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU

o prijatí svojho rokovacieho poriadku

z ...

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín, a najmä na jej článok 11,

keďže táto dohoda nadobudla platnosť 1. apríla 2013,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vedúci delegácie

1. Európska únia a Moldavská republika (ďalej len „strany“) vymenujú vedúcich delegácií, ktorí budú kontaktnými osobami pre všetky záležitosti súvisiace s výborom.

2. Každý vedúci delegácie môže delegovať všetky alebo niektoré úlohy vyplývajúce z funkcie vedúceho delegácie na vymenovaného zástupcu a v takom prípade všetky ďalej uvedené odkazy na vedúceho delegácie platia rovnako pre vymenovaného zástupcu.

Článok 2

Predseda

1. Vo funkcii predsedu výboru sa striedajú vedúci delegácií oboch strán, zakaždým na obdobie jedného kalendárneho roka.

2. Predseda je zodpovedný za úlohy sekretariátu výboru.

Článok 3

Zasadnutia

1. Predseda stanoví dátum a miesto alebo – v prípade zasadnutí konaných elektronicky – technické úpravy zasadnutí so súhlasom druhého vedúceho delegácie. Pri odsúhlasení času a miesta zasadnutia dodržiavajú predseda a druhý vedúci delegácie požiadavku, že zasadnutie sa musí konať do 90 dní.

2. Ak obe strany súhlasia, na zasadnutiach spoločného výboru môžu byť prítomní experti, ktorí sú spôsobilí poskytovať potrebné špecifické informácie.

3. Pokiaľ sa spoločne nedohodne inak, zasadnutia výboru nie sú verejné.

Článok 4

Korešpondencia

1. Všetka prichádzajúca korešpondencia alebo korešpondencia určená výboru sa zasiela predsedovi výboru. Predseda

zasiela kópiu všetkej korešpondencie týkajúcej sa výboru druhému vedúcemu delegácie, vedúcemu Moldavskej misie v Bruseli a vedúcemu Delegácie EÚ v Kišiňove.

2. Korešpondencia medzi predsedom a druhým vedúcim delegácie môže prebiehať akoukoľvek písomnou formou vrátane elektronickej pošty.

Článok 5

Program zasadnutí

1. Predseda vypracuje pred každým zasadnutím návrh programu zasadnutia. Návrh programu zasadnutia sa zasiela druhému vedúcemu delegácie najneskôr 20 pracovných dní pred začiatkom zasadnutia. Návrh programu zasadnutia, ktorý rozosiela predseda, obsahuje ktorékoľvek body zahrnuté v článku 11 ods. 3 dohody vybrané predsedom.

2. Vedúci delegácií môžu minimálne 10 pracovných dní pred začiatkom zasadnutia požiadať o ďalšie body podľa článku 11 ods. 3, ktoré musí predseda zahrnúť do návrhu programu zasadnutia.

3. Konečný návrh programu rokovania zasiela predseda druhému vedúcemu delegácie minimálne päť pracovných dní pred začiatkom zasadnutia.

4. Na začiatku každého zasadnutia sa po vzájomnej dohode predsedu a druhého vedúceho delegácie prijíma program zasadnutia. So súhlasom predsedu a druhého vedúceho delegácie sa do programu zasadnutia môže zaradiť aj bod, ktorý nie je uvedený v návrhu programu zasadnutia.

Článok 6

Prijímanie nástrojov

1. Rozhodnutia výboru v zmysle článku 11 ods. 2 dohody sú určené stranám a podpisujú ich predseda a druhý vedúci delegácie.

2. Každá strana sa môže rozhodnúť uverejniť ktorékoľvek rozhodnutie prijaté vo výbore.

Článok 7

Písomný postup

1. Rozhodnutie výboru sa môže so súhlasom predsedu a druhého vedúceho delegácie prijať na základe písomného postupu.

2. Vedúci delegácie, ktorý navrhuje uplatnenie písomného postupu, predloží návrh rozhodnutia druhému vedúcemu delegácie. Druhý vedúci delegácie vo svojej odpovedi uvedie, či návrh prijíma, alebo nie, či navrhuje zmeny, alebo či žiada o viac času na preskúmanie návrhu. V prípade prijatia sa návrh finalizuje v súlade s článkom 6 ods. 1.

Článok 8

Zápisnica

1. Predseda vypracuje návrh zápisnice z každého zasadnutia a do 20 pracovných dní po zasadnutí ho predloží druhému vedúcemu delegácie. V návrhu zápisnice sa uvádzajú odporúčania a môžu sa v ňom uvádzať iné dosiahnuté závery. Druhý vedúci delegácie buď s návrhom súhlasí, alebo predloží návrh zmien. Po odsúhlasení návrhu zápisnice podpisujú predseda a druhý vedúci delegácie dve vyhotovenia originálu zápisnice. Jedno vyhotovenie originálu zápisnice si ponecháva predseda a jedno si ponecháva druhý vedúci delegácie.

2. V prípade, že sa zápisnica neodsúhlasí pred zvolaním nasledujúceho zasadnutia, do zápisnice sa zahrnie návrh vypracovaný predsedom, ku ktorému sa pripoja návrhy zmien predložené druhým vedúcim delegácie.

Článok 9

Výdavky

Každá strana znáša výdavky, ktoré jej vzniknú z dôvodu účasti na zasadnutiach výboru.

Článok 10

Dôvernosť

Rokovania výboru sú dôverné.

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 953/2013

z 26. septembra 2013,

ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Podpoložka harmonizovaného systému 852851 v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87⁽¹⁾ zahŕňa monitory iné ako monitory s katódovou trubicou (CRT), druhov používaných výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8471. Monitory iné ako monitory druhov používaných výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8471 sa zatrieďujú do podpoložky harmonizovaného systému 852859.
- (2) V súlade s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie⁽²⁾ zatriedenie monitorov do podpoložky harmonizovaného systému 852851 alebo 852859 musí vychádzať z celkového posúdenia objektívnych charakteristík a vlastností každého konkrétneho monitora.
- (3) V dôsledku zblížovania digitálnych technológií sa ukázalo veľmi ťažké určiť len na základe uvedenia technických charakteristík, či konkrétny monitor je alebo nie je druhu používaného výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8471.

Konkrétne sa ukázalo, že už je technicky nemožné zabezpečiť správne a jednotné zatriedenie plochých panelových displejov schopných zobrazovať na prijateľnej úrovni funkčnosti signály generované systémami na automatické spracovanie údajov aj inými zdrojmi.

- (4) S cieľom zabezpečiť racionálny rozvoj produkcie a rozšírenie spotreby v rámci územia Únie a podporovať obchod medzi členskými štátmi a tretími krajinami je v záujme spotrebiteľov aj výrobného odvetvia Únie oslobodiť uvedené monitory od cla.
- (5) Príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa mení tak, ako sa stanovuje v prílohe k tomuto nariadeniu.
2. Zmeny podpoložiek kombinovanej nomenklatúry stanovené v tomto nariadení sa uplatňujú ako podpoložky TARIC do 31. decembra 2013.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2013

Za Radu
predseda
E. GUSTAS

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Rozsudok Súdneho dvora z 19. februára 2009 vo veci C-376/07 Staatssecretaris van Financiën v Kamino International Logistics BV.[Zb. 2009], s. I-1167.

PRÍLOHA

V druhej časti triede XVI kapitole 85 prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa riadky pre číselné znaky KN 8528 59, 8528 59 10, 8528 59 40 a 8528 59 80 nahrádzajú takto:

„8528 59	– – Ostatné:		
	– – – Ploché panelové displeje schopné zobrazovať signály generované strojmi na automatické spracovanie údajov na prijateľnej úrovni funkčnosti:		
8528 59 20 ⁽¹⁾	– – – – Monochromatické	14 ⁽⁵⁾	p/st
	– – – – Farebné:		
8528 59 31 ⁽²⁾	– – – – S obrazovkou s technológiou na báze tekutých kryštálov (LCD)	14 ⁽⁵⁾	p/st
8528 59 39 ⁽³⁾	– – – – Ostatné	14 ⁽⁵⁾	p/st
8528 59 70 ⁽⁴⁾	– – – Ostatné	14	p/st.

⁽¹⁾ Číselný znak TARIC 8528 59 10 20

⁽²⁾ Číselný znak TARIC 8528 59 40 91

⁽³⁾ Číselný znak TARIC 8528 59 80 91

⁽⁴⁾ Číselné znaky TARIC 8528 59 10 90, 8528 59 40 99 a 8528 59 80 99

⁽⁵⁾ Všeobecná colná sadzba: bez cla.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 954/2013

zo 4. októbra 2013,

ktorým sa opravuje české a poľské jazykové znenie nariadenia (ES) č. 828/2009, ktorým sa na hospodárske roky 2009/2010 až 2014/2015 ustanovujú podrobné uplatňovacie pravidlá na dovoz a rafináciu výrobkov z cukru položky colného sadzovníka 1701 v rámci preferenčných dohôd

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 156 v spojení s jeho článkom 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1528/2007 z 20. decembra 2007, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve⁽²⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 5,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008⁽³⁾, a najmä na jeho článok 18 ods. 3,

keďže:

- (1) V českom a poľskom jazykovom znení nariadenia Komisie (ES) č. 828/2009⁽⁴⁾ je chyba, konkrétne v jeho článku 11 ods. 1.

- (2) V poľskom jazykovom znení uvedeného nariadenia je ďalšia chyba, presnejšie v časti II prílohy I k uvedenému nariadeniu.

- (3) Uvedené chyby by sa mali opraviť s účinnosťou od nadobudnutia účinnosti nariadenia (ES) č. 828/2009. Povinnosť, ktorá sa článkom 11 ods. 1 českého a poľského jazykového znenia uvedeného nariadenia ukladá každému držiteľovi dovozného povolenia na cukor, by sa mala stiahnuť so spätnou platnosťou, pretože by sa mala obmedzovať len na pôvodného držiteľa povolenia.

- (4) Nariadenie (ES) č. 828/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týka sa iba českého a poľského jazykového znenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 14. septembra 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. októbra 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2007, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 828/2009 z 10. septembra 2009, ktorým sa na hospodárske roky 2009/2010 až 2014/2015 ustanovujú podrobné uplatňovacie pravidlá na dovoz a rafináciu výrobkov z cukru položky colného sadzovníka 1701 v rámci preferenčných dohôd (Ú. v. EÚ L 240, 11.9.2009, s. 14).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 955/2013

zo 4. októbra 2013,

ktorým sa schvaľuje propikonazol ako existujúca aktívna látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 9

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 89 ods. 1 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1451/2007 zo 4. decembra 2007 o druhej fáze desaťročného pracovného programu uvedeného v článku 16 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh⁽²⁾ sa stanovuje zoznam aktívnych látok, ktoré sa majú posúdiť na účely ich prípadného zaradenia do prílohy I, IA alebo IB k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES⁽³⁾. Tento zoznam zahŕňa propikonazol.
- (2) V súlade s nariadením (ES) č. 1451/2007 bol propikonazol vyhodnotený v súlade s článkom 11 ods. 2 smernice 98/8/ES na používanie vo výrobkoch typu 9 – konzervačné prostriedky na vlákna, kožu, gumu a polymerizované materiály, ako sa vymedzuje v prílohe V k uvedenej smernici, čo zodpovedá výrobkom typu 9 vymedzeným v prílohe V k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012.
- (3) Fínsko bolo určené ako spravodajský členský štát a v súlade s článkom 14 ods. 4 a 6 nariadenia (ES) č. 1451/2007 predložilo Komisii 11. februára 2011 správu príslušného orgánu spolu s odporúčaním.
- (4) Členské štáty a Komisia preskúmali uvedenú správu príslušného orgánu. V súlade s článkom 15 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1451/2007 sa zistenia vyplývajúce z preskú-

mania začlenili na zasadnutí Stáleho výboru pre biocídne výrobky 12. júla 2013 do hodnotiacej správy.

- (5) Z hodnotiacej správy vyplýva, že v prípade biocídnych výrobkov, ktoré sa používajú na výrobky typu 9 a obsahujú propikonazol, sa dá predpokladať, že budú vyhovovať požiadavkám stanoveným v článku 5 smernice 98/8/ES.
- (6) Preto je vhodné schváliť propikonazol na používanie v biocídnych výrobkoch typu 9.
- (7) Keďže hodnotenie sa netýkalo nanomateriálov, schválenie by sa v súlade s článkom 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 nemalo na také materiály vzťahovať.
- (8) Pred schválením aktívnej látky by sa mala poskytnúť primeraná lehota, v ktorej by sa členské štáty, zainteresované strany a, ak je to vhodné, Komisia mohli pripraviť na splnenie požiadaviek vyplývajúcich zo schválenia.
- (9) Opatrenia, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení, sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre biocídne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Propikonazol sa schvaľuje ako aktívna látka na používanie v biocídnych výrobkoch typu 9, pričom platia špecifikácie a podmienky uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. októbra 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2007, s. 3.⁽³⁾ Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1.

PRÍLOHA

Bežný názov	Názov IUPAC Identifikačné čísla	Minimálny stupeň čistoty aktívnej látky ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Dátum skončenia platnosti schválenia	Typ výrobku	Osobitné podmienky ⁽²⁾
propikonazol	1-[[2-(2,4-dichlórfenyl)-4-propyl-1,3-dioxolán-2-yl]metyl]-1H-1,2,4-triazol Číslo ES: 262-104-4 Číslo CAS: 60207-90-1	930 g/kg	1. jún 2015	31. máj 2025	9	<p>V rámci hodnotenia výrobku sa osobitná pozornosť venuje expozíciám, rizikám a účinnosti v súvislosti s každým použitím, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o schválenie, avšak ktoré nie sú predmetom hodnotenia rizika na úrovni Únie spojeného s aktívnou látkou.</p> <p>Udeľovanie schválení podlieha týmto podmienkam:</p> <p>Pre priemyselných alebo profesionálnych užívateľov sa musia zaviesť bezpečné prevádzkové postupy a primerané organizačné opatrenia. Ak expozíciu nemožno znížiť na prijateľnú úroveň iným spôsobom, výrobky sa musia používať s vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami.</p> <p>Ak ošetrovaný výrobok bol ošetrovaný propikonazolom alebo ak je propikonazol zámerne jeho súčasťou, a ak je to nutné vzhľadom na možnosť kontaktu s pokožkou, ako aj uvoľňovanie propikonazolu za bežných podmienok používania, osoba zodpovedná za uvedenie ošetrovaného výrobku na trh zabezpečí, aby etiketa obsahovala informácie o riziku senzibilizácie pokožky ako aj informácie, na ktoré odkazuje článok 58 ods. 3 druhý pododsek nariadenia (EÚ) č. 528/2012.</p>

⁽¹⁾ Čistota uvedená v tomto stĺpci predstavuje minimálny stupeň čistoty aktívnej látky použitej na hodnotenie podľa článku 8 nariadenia (EÚ) č. 528/2012. Aktívna látka vo výrobku uvádzanom na trh sa môže vyznačovať rovnakou alebo odlišnou čistotou, ak bola preukázaná jej technická rovnocennosť s hodnotenou aktívnou látkou.

⁽²⁾ V záujme uplatňovania spoločných zásad uvedených v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012, obsah a závery hodnotiacich správ sú k dispozícii na webovej stránke Komisie: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 956/2013

zo 4. októbra 2013,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 543/2011, pokiaľ ide o vyplácanie pomoci organizáciám výrobcov v sektore ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 103h v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1234/2007 a vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 543/2011 ⁽²⁾ sa stanovuje finančná pomoc Únie organizáciám výrobcov, pokiaľ ide o ovocie a zeleninu.
- (2) Všeobecný súd rozsudkom z 30. mája 2013 v spojených veciach T-454/10 a T-482/11 ⁽³⁾ zrušil druhý pododsek článku 52 ods. 2a nariadenia Komisie (ES) č. 1580/2007 ⁽⁴⁾ a ekvivalentný článok 50 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pokiaľ ide o výpočet hodnoty predanej výroby ovocia a zeleniny určených na spracovanie. Všeobecný súd zrušil aj článok 60 ods. 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 o oprávnenosti činností v rámci operačných programov, pokiaľ ide o investície a akcie súvisiace s úpravou ovocia a zeleniny na spracované ovocie a zeleninu.
- (3) Všeobecný súd v rozsudku zachoval účinky ustanovenia o výpočte hodnoty predanej výroby jedine v prípade platieb, ktoré už boli vykonané pred dňom vyhlásenia rozsudku. Členské štáty preto v očakávaní prijatia nových pravidiel nahrádzajúcich tie zrušené alebo odkladných účinkov prípadného odvolania mohli pozastaviť alebo oneskoriť platby.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1).

⁽³⁾ *Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav) (T-454/10) a Agrupación Española de Fabricantes de Conservas Vegetales (Agrucon) a iní (T-482/11)*/Európska komisia, zatiaľ neuvěřené v Zbierke.

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1).

(4) Komisia sa v uvedených prípadoch rozhodla podať odvolanie proti rozhodnutiu Všeobecného súdu. Odvolanie bolo podané Súdnemu dvoru Európskej únie 12. augusta 2013. Až do rozhodnutia Súdneho dvora vo veci odvolania a ak Súdny dvor nestanoví inak, účinky rozsudku Všeobecného súdu sa pozastavujú.

(5) V článku 70 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sa stanovuje, že pomoc pre organizácie výrobcov sa musí vyplatiť do 15. októbra roka nasledujúceho po roku vykonávania operačného programu. Ak sa pomoc vypláca po tomto dátume, mali by sa uplatniť zníženia stanovené v článku 9 nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006 ⁽⁵⁾.

(6) Je preto vhodné členským štátom predĺžiť lehotu na vyplácanie finančnej pomoci Únie v rámci príslušných operačných programov, pokiaľ ide o vykonávací rok 2012, aby sa zohľadnilo, že kým Komisia podala odvolanie, členské štáty mohli počas tohto obdobia pozastaviť spracovanie žiadostí o platbu.

(7) Preto je vhodné vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 543/2011 zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 70 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sa dopĺňa tento odsek:

„Pomoc pre programy vykonávané v roku 2012 týkajúce sa ovocia a zeleniny určených na spracovanie sa však smie vyplatiť najneskôr do 31. decembra 2013.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 883/2006 z 21. júna 2006 o podrobných podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o vedenie účtov platobných agentúr, vyhlásenia o výdavkoch a príjmoch a podmienky úhrady výdavkov z fondov EPZF a EPFRV (Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. októbra 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 957/2013

zo 4. októbra 2013,

ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Bamberger Hörnla/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 1151/2012 sa zrušilo a nahradilo nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín⁽²⁾.
- (2) Žiadosť Nemecka o zápis názvu „Bamberger Hörnla“/„Bamberger Hörnle“/„Bamberger Hörnchen“ do registra bola v súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie⁽³⁾.

(3) Združenie „Arche Noah“ so sídlom v rakúskom Schilterne vzneslo voči zápisu tohto názvu námietku. Komisia však dospela k záveru, že táto námietka je neprípustná v zmysle článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 510/2006, keďže bola predložená priamo Komisii, čo je v rozpore s článkom 7 ods. 2 druhým pododsekom uvedeného nariadenia, v ktorom sa vyžaduje podanie prostredníctvom príslušných vnútroštátnych orgánov.

(4) Názov „Bamberger Hörnla“/„Bamberger Hörnle“/„Bamberger Hörnchen“ sa teda musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa zapisuje do registra.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. októbra 2013

Za Komisiu
predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 283, 19.9.2012, s. 18.

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

Trieda 1.6. Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované

NEMECKO

Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen (CHZO)

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 958/2013**zo 4. októbra 2013,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. októbra 2013

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	55,8
	ZZ	55,8
0707 00 05	MK	40,0
	TR	111,1
	ZZ	75,6
0709 93 10	TR	128,2
	ZZ	128,2
0805 50 10	AR	114,4
	CL	90,0
	IL	107,9
	TR	85,7
	ZA	124,4
	ZZ	104,5
0806 10 10	BR	230,7
	MK	27,7
	TR	141,2
	ZZ	133,2
0808 10 80	AR	101,5
	BA	90,5
	BR	98,4
	CL	112,6
	NZ	136,7
	US	119,2
	ZA	134,6
	ZZ	113,4
0808 30 90	AR	201,1
	CL	199,9
	CN	86,3
	TR	131,0
	ZA	165,9
	ZZ	156,8

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 30. septembra 2013

o uplatňovaní predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov č. 41 o jednotných ustanoveniach pre typové schvaľovanie motocyklov z hľadiska hluku

(Text s významom pre EHP)

(2013/483/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 114 a 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 97/836/ES⁽¹⁾ Únia pristúpila k Dohode Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov, ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a súčasti, ktoré môžu byť namontované a/alebo používané na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie schválení udelených na základe týchto predpisov⁽²⁾ (ďalej len „revidovaná dohoda z roku 1958“).
- (2) Cieľom harmonizovaných požiadaviek predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 41 — o jednotných ustanoveniach týkajúcich sa typového schvaľovania motocyklov z hľadiska hluku⁽³⁾ (ďalej len „predpis EHK OSN č. 41“) je odstrániť technické prekážky obchodu s motorovými vozidlami medzi zmluvnými stranami revidovanej dohody z roku 1958 a zaisťiť, aby takéto vozidlá poskytovali vysokú úroveň bezpečnosti a ochrany.
- (3) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/24/ES⁽⁴⁾ a smernici Európskeho parlamentu

a Rady 97/24/ES⁽⁵⁾ a jej vykonávacích opatreniach sa stanovuje prijatie prípustných zvukových hladín, požiadaviek na výfukové systémy a skúšobné postupy pre dvoj- a trojkolesové motorové vozidlá.

- (4) Príloha III ku kapitole 9 smernice 97/24/ES obsahuje požiadavky na typové schválenie motorových vozidiel kategórie L so zreteľom na ich prípustnú zvukovú hladinu a výfukové systémy. Vozidlá kategórie L sú označením pre skupinu vozidiel, ako napríklad bicykle s pohonným systémom, dvoj- alebo trojkolesové mopedy, motocykle s postranným vozíkom a bez neho, trojkolky a štvorkolky.
- (5) Dňom svojho pristúpenia k revidovanej dohode z roku 1958 Únia pristúpila k obmedzenému počtu predpisov EHK OSN uvedených v zozname v prílohe II k rozhodnutiu 97/836/ES, pričom predpis č. 41 EHK OSN nebol v tomto zozname uvedený.
- (6) Ako sa stanovuje v článku 3 ods. 3 rozhodnutia 97/836/ES a podľa článku 1 ods. 7 revidovanej dohody z roku 1958 sa Únia môže rozhodnúť uplatňovať jeden, niekoľko či všetky predpisy EHK OSN, ku ktorým nepristúpila v čase svojho pristúpenia k revidovanej dohode z roku 1958.
- (7) V záujme toho, aby na medzinárodnej úrovni existovali spoločné harmonizované požiadavky, je teraz vhodné, aby Únia uplatňovala predpis EHK OSN č. 41, čím sa uľahčí medzinárodný obchod a nahradia sa existujúce požiadavky na typové schvaľovanie stanovené v prílohe III ku kapitole 9 smernice 97/24/ES. Európske spoločnosti sa tak budú môcť riadiť len jedným súborom požiadaviek uznávaných na celom svete, najmä zmluvnými stranami revidovanej dohody z roku 1958,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Európska únia uplatňuje predpis Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov č. 41 o jednotných ustanoveniach týkajúcich sa typového schvaľovania motocyklov z hľadiska hluku.

(1) Rozhodnutie Rady 97/836/ES z 27. novembra 1997 na účely pristúpenia Európskeho spoločenstva k Dohode Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov, ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo používané na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie schválení udelených na základe týchto predpisov („revidovaná dohoda z roku 1958“) (Ú. v. ES L 346, 17.12.1997, s. 78).

(2) Ú. v. ES L 346, 17.12.1997, s. 81.

(3) Ú. v. EÚ L 317, 14.11.2012, s. 1.

(4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/24/ES z 18. marca 2002 o typovom schválení dvoj- a trojkolesových motorových vozidiel, ktorou sa zrušuje smernica Rady 92/61/EHS (Ú. v. ES L 124, 9.5.2002, s. 1).

(5) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/24/ES zo 17. júna 1997 o niektorých komponentoch a charakteristikách dvoj- alebo trojkolesových motorových vozidiel (Ú. v. ES L 226, 18.8.1997, s. 1).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Komisia oznámi toto rozhodnutie generálnemu tajomníkovi Organizácie Spojených národov.

V Bruseli 30. septembra 2013

Za Radu
predseda
L. LINKEVIČIUS

ROZHODNUTIE RADY
z 30. septembra 2013,
ktorým sa vymenúva španielsky člen Výboru regiónov
(2013/484/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

- (1) Rada 22. decembra 2009 prijala rozhodnutie 2009/1014/EÚ ⁽¹⁾ a 18. januára 2010 rozhodnutie 2010/29/EÚ ⁽²⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2010 do 25. januára 2015.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Antonia GRIÑÁNA MARTÍNEZA sa uvoľnilo jedno miesto člena Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za členku Výboru regiónov sa na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2015, vymenúva:

— pani Susana DÍAZ PACHECO, *Presidenta de la Junta de Andalucía.*

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 30. septembra 2013

Za Radu
predseda
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2010, s. 11.

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE VÝBORU VEĽVYSLANCOV AKT – EÚ č. 3/2013

z 30. júla 2013,

ktorým sa vymenúvajú členovia správnej rady Centra pre rozvoj podnikania (CDE)

(2013/485/EÚ)

VÝBOR VEĽVYSLANCOV AKT – EÚ,

(3) Je potrebné zabezpečiť stabilitu a kontinuitu CDE, s prihliadnutím na skutočnosť, že jeho riadenie zabezpečuje dočasný riaditeľ,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000 ⁽¹⁾, prvýkrát zmenenú a doplnenú v Luxemburgu 25. júna 2005 ⁽²⁾ a druhýkrát zmenenú a doplnenú v Ouagadougou 22. júna 2010 ⁽³⁾, a najmä na jej prílohu III článok 2 ods. 6,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Bez toho, aby boli dotknuté ďalšie rozhodnutia, ktoré môže výbor prijať v rámci svojich právomocí, sa funkčné obdobie troch členov správnej rady Centra pre rozvoj podnikania zo štátov EÚ predlžuje o obdobie šiestich mesiacov a traja noví členovia zo štátov AKT sa vymenúvajú na obdobie piatich rokov.

so zreteľom na rozhodnutie Výboru veľvyslancov AKT – ES č. 8/2005 z 20. júla 2005 o stanovách a rokovacom poriadku Centra pre rozvoj podnikania (CDE) ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1,

Členmi správnej rady CDE teda sú:

keďže:

— pán Adebayo AKINDEINDE,

(1) V článku 9 stanov a rokovacieho poriadku Centra pre rozvoj podnikania (CDE), ktoré Výbor veľvyslancov AKT – ES prijal rozhodnutím č. 8/2005, sa ustanovuje, že členov správnej rady vymenúva Výbor veľvyslancov na obdobie najviac piatich rokov.

— pán Giovannangelo MONTECCHI PALAZZI,

(2) Funkčné obdobie členov súčasnej správnej rady Centra pre rozvoj podnikania, zmenené rozhodnutím Výboru veľvyslancov AKT – EÚ č. 1/2013 ⁽⁵⁾, uplynie 6. septembra 2013.

— pani Věra VENCLÍKOVÁ,

ktorých funkčné obdobie uplynie 6. marca 2014 a

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Dohoda, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27).

⁽³⁾ Dohoda, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000, prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 66, 8.3.2006, s. 16.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2013, s. 28.

— pán John Atkins ARUHURI,

— pani Maria MACHAILO-ELLIS,

— pán Félix MOUKO,

ktorých funkčné obdobie uplynie 6. septembra 2018.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobudne účinnosť 7. septembra 2013. Možno ho preskúmať kedykoľvek v závislosti od situácie v Centre pre rozvoj podnikania.

V Bruseli 30. júla 2013

Za Výbor veľvyslancov AKT – EÚ

predseda

S. O. OUTLULE

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikáтуру a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK